



**ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ
БИОЛОГИЧЕСКОГО И ЛАНДШАФТНОГО РАЗНООБРАЗИЯ**

Женева и Страсбург, 7 сентября 2009

STRACO (2009) 07

**СОВЕТ ПО ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОЙ СТРАТЕГИИ
В ОБЛАСТИ БИОЛОГИЧЕСКОГО
И ЛАНДШАФТНОГО РАЗНООБРАЗИЯ**

**ПЯТАЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
БИОРАЗНООБРАЗИЕ В ЕВРОПЕ**

**22-24 сентября 2009
Льеж, Бельгия**

**СПРАВОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ: ТЕМА 2
БИОРАЗНООБРАЗИЕ И ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА**

*Документ подготовлен Норвегией в сотрудничестве с
Друзьями Председателя и экспертами сессии*

Этот документ не будет распространяться во время встречи. Пожалуйста, возьмите эту копию с собой.

ТЕМА II: Биоразнообразии и изменение климата

5-я Межправительственная конференция «Биоразнообразие в Европе» 22-24 сентября 2009, Льеж, Бельгия

“Мы не можем остановить потерю биоразнообразия без решения проблем, связанных с изменением климата. В то же время, невозможно бороться с причинами изменения климата без решения проблем утраты биологического разнообразия” (Афинское послание (апрель 2009)¹)

Взаимосвязь между биоразнообразием и климатическими изменениями признана несколькими конвенциями, в частности:

Конвенция о биологическом разнообразии (КБР)

Конференция Сторон (КС IX) решение 16 (<http://www.cbd.int/decision/cop/?id=11659>)

Конвенция об охране дикой фауны и флоры и природных мест обитания (Бернская конвенция)

Рекомендация Постоянного комитета № 135 (2008), принятая 27 ноября 2008, рассматривающая воздействия климатических изменений на биоразнообразие.

Рамочная конвенция ООН об изменении климата (РКИК ООН)

В декабре 2009 г в Копенгагене очередное заседание КС. Имеющийся для обсуждения текст (который имеет несколько вариантов), который должен быть обсужден на заседании Специальной Рабочей группы по долгосрочным совместным действиям (СРГ-ДСД) (28 сентября 2009), содержит множество ссылок на экосистемы и адаптацию экосистем (стр. 8, 11, 12, 23, 29, 33, 35, 36, 39, 43, 45, 53, 150 текста, доступного на <http://unfccc.int/resource/docs/2009/awglca6/eng/inf01.pdf>).

Рамсарская конвенция о водно-болотных угодьях, Резолюция X.24 об изменении климата и водно-болотных угодьях http://www.ramsar.org/res/key_res_x_24_e.pdf

Информацию о более ранних решениях и других конвенциях смотрите в модуле ТЕМАТЕА по биоразнообразию и климатическим изменениям: <http://www.tematea.org>

Взаимодействие между различными договорами и, в частности, относительно изменения климата и биоразнообразия, обсуждается на высоком политическом уровне, что подчеркивается декларацией, принятой на встрече стран большой восьмерки в Аквиле ([Декларация лидеров стран большой восьмерки: Ответственное руководство для устойчивого будущего](#)). Текущая работа в рамках СВОД (сокращение выбросов от обезлесения и деградации лесов) и адаптация к изменениям климата также подчеркивает внутреннюю связь между биоразнообразием и изменением климата.

Документ по климатическим вопросам, подготовленный в рамках программы ЭЭБ и опубликованный 2-го сентября, также представляет свой вклад в обсуждение роли экосистем и биоразнообразия в изменении климата, в преддверии Конференции сторон РКИК ООН в Копенгагене. Одна из рекомендаций ЭЭБ призывает «значительно повысить инвестиции в сохранение услуг экосистем и биоразнообразия, содействия развитию экологической инфраструктуры, как вклад в смягчение последствий изменения климата и адаптации». Доклад, подготовленный по заказу Шведского национального научного совета по биологическому разнообразию - «Биоразнообразие, услуги экосистем и жизнестойкость - управление будущим с

¹ В период с 27 по 28 апреля, Европейская комиссия провела в Афинах конференцию по обсуждению разрабатываемой политики ЕС в области сохранения биоразнообразия. Полная информация о конференции и обсуждаемых документах представлена на сайте Дирекции по окружающей среде. (http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/conference/index_en.htm).

глобальными изменениями» - выступает за расширенное использование подходов адаптивного управления и систем для решения проблем, связанных с неопределенностью.

Задача заключается в том, чтобы поощрять совместные выгоды и стимулировать совместное решение этих двух основных экологических проблем; изменение климата и потерю биоразнообразия!

Конференция по биоразнообразию в Европе должна опираться на рекомендации, даваемые в последних европейских работах. Два ключевых вывода рабочей группы по биоразнообразию и изменению климата, подготовленные на Афинской конференции, могут послужить отправной точкой для дискуссии:

- Сохранение и восстановление экосистем может принести множественные **экономические, социальные и экологические выгоды** и является основой для экономически эффективной адаптации и смягчения последствий изменения климата.
- Адаптации и смягчение последствий должны быть устойчивыми – основываться на **экосистемном подходе**. Это единственный способ обеспечить долгосрочный успех этих стратегий.

Экосистемы и биологическое разнообразие представляют собой важную часть решения проблем изменения климата, но оно должно рассматриваться комплексно, в целях предотвращения нежелательных последствий как для биоразнообразия, так и для изменения климата.

Для того чтобы подчеркнуть важность взаимодействия между биоразнообразием, жизнестойкостью и обеспечением запасов углерода, три параллельные контактные группы сосредоточат свои дискуссии по следующим направлениям:

1. Как управлять биоразнообразием в условиях климатических изменений.
2. Биоразнообразие и адаптация к изменениям климата – угрозы, возможности, позитивные и негативные воздействия адаптации к климатическим изменениям.
3. Биоразнообразие и смягчение последствий изменения климата - угрозы, возможности, позитивные и негативные последствия изменения климата.

Избранные документы²:

- Специальная временная техническая группа экспертов по биоразнообразию и изменениям климата в рамках КБР закончила подготовку доклада в конце июля 2009 г. (возможно, резюме доклада на французском и русском языках будет распространено на конференции).
- Устойчивость биоразнообразия и экосистемных услуг к изменению климата и другим глобальным вызовам, Шведский национальный научный совет по биологическому разнообразию (перевод главы 4)
- На пути к разработке стратегии по изменению климата, экосистемным услугам и биоразнообразию - дискуссионный документ, подготовленный специальной Рабочей группой экспертов ЕС по биоразнообразию.
- Информация по вопросам изменения климата программы ЭЭБ (перевод резюме).

Другие соответствующие доклады:

Недавно опубликованные доклады Всемирного банка и ЮНЕП.³

² Эти документы будут опубликованы на сайте Конференции БР в Европе:

³ Всемирный банк: “Удобные решения для неудобной истины: экосистемный подход к изменению климата”
http://siteresources.worldbank.org/ENVIRONMENT/Resources/ESW_EcosystemBasedApp.pdf

ЮНЕП: “Природное восстановление? Роль экосистем в области смягчения последствий глобального изменения климата (2009) <http://www.grida.no/publications/rr/natural-fix/>